

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62841-3-6
Edition 1.0 2014-05

**ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD
TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN
AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –
Part 3-6: Particular requirements for
transportable diamond drills with liquid
system**

IEC 62841-3-6
Édition 1.0 2014-05

**OUTILS ELECTROPORTATIFS A MOTEUR,
OUTILS PORTABLES ET MACHINES POUR
JARDINS ET PELOUSES – SECURITE –
Partie 3-6: Exigences particulières pour les
forets diamantés transportables
avec système liquide**

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

18 Abnormal operation

Replace Table 4 with the following:

Table 4 – Required performance levels

Type and purpose of SCF	Minimum Performance Level (PL)
Power switch - prevent unwanted switch-on	a
Power switch - provide desired switch-off	b
Provide desired direction of rotation	Not a SCF
Any electronic control to pass the test of 18.3	a
Overspeed prevention to prevent output speed above 130 % of rated (no-load) speed	a
Prevent exceeding thermal limits as in Clause 18	a
Limiting device to comply with 19.103	c

Corrections à la version française:

18 Fonctionnement anormal

Remplacer le Tableau 4 par le suivant:

Tableau 4 – Niveaux de performances requis

Type et objectif du SCF	Niveau de performances minimum (PL, Performance Level) requis
Interrupteur de puissance - éviter toute mise sous tension non souhaitée	a
Interrupteur de puissance - permettre la mise hors tension de l'appareil au moment souhaité	b
Permettre le sens de rotation souhaité	non SCF
Toute commande électronique pour réussir l'essai de 18.3	a
Prévenir la survitesse pour empêcher la vitesse de sortie de dépasser 130 % de la vitesse (à vide) assignée	a
Eviter de dépasser les limites thermiques spécifiées à l'Article 18	a
Appareil de limitation pour satisfaire à 19.103	c